

### Návod k instalaci

1. Přívodní potrubí by mělo být vyčištěno před připojením baterie od nečistot (teplá voda vlevo, studená voda vpravo).
2. Etážky omotejte těsnící páskou a našroubujte do přívodního potrubí. Nastavují se v rozmezí 150±20 mm, od přívodu horké vody po studenou tak, aby bylo možné baterii během instalace upravit.
3. Nasadte rozety na etážky těsně ke stěně.
4. Podložky vložte do matic baterie a poté přišroubujte maticemi pro utažení k etážkám. Baterie by měla být vyrovnána vodorovně s podlahou. Přívod teplé vody by měl být připojen vlevo a studená voda vpravo.
5. Vložte podložku do matice sprchové tyče, tu poté připevněte k baterii a pevně utáhněte.
6. Označte vhodnou polohu na stěně a vyvrtejte dva otvory pro uchycení. Nainstalujte na něj nástěnný držák a zakryjte rozetu. Zkontrolujte, zda je vše v pořádku.

7. Upevněte nástěnný držák na sprchovou tyč. Dejte podložky do hadicových spojů, od každé jeden kus, pak utáhněte hadici k výstupu vody a rukojeti sprchy. Poslední nainstalujte hlavovou sprchu na sprchovou tyč. Ujistěte se, že všechny podložky a těsnění jsou dobře nainstalovány.

### Ovládání

1. Otáčením rukojetí přepínače teče voda z hlavové nebo ruční sprchy.
2. Bezpečnostní pojistka je nastavena na 38°C. Stiskněte bezpečnostní pojistku a otáčením nastavte teplejší nebo studenější vodu.

### Čištění a údržba

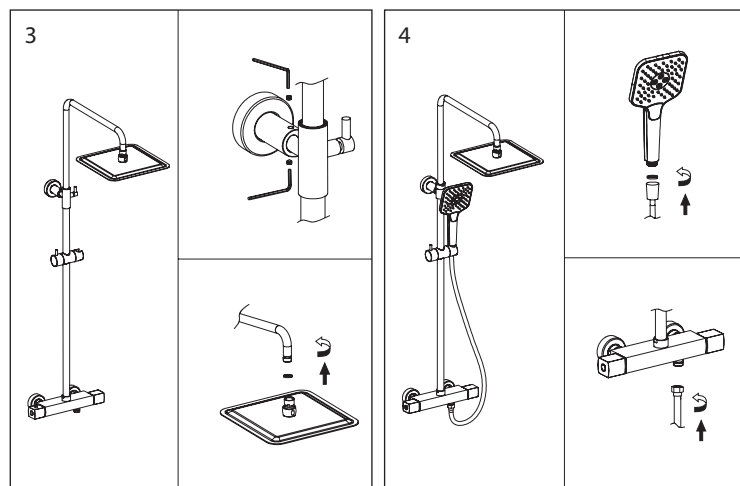
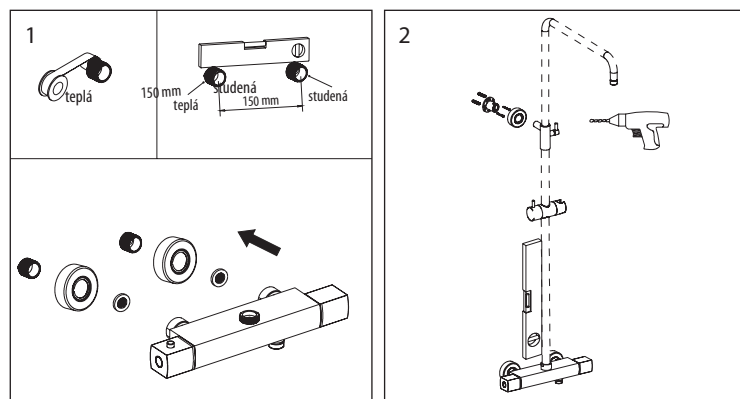
1. K odstranění vápenných skvrn z chromového povrchu použijte mýdlo a vodu. Nepoužívejte kyselinové čisticí prostředky ani drátěnku, jinak dojde k poškození povrchu chromových částí.
2. K čištění instalačního příslušenství, např. plastových nebo pryžových komponentů, nepoužívejte kyselinové čisticí prostředky, drátěnky ani alkoholové čističe.

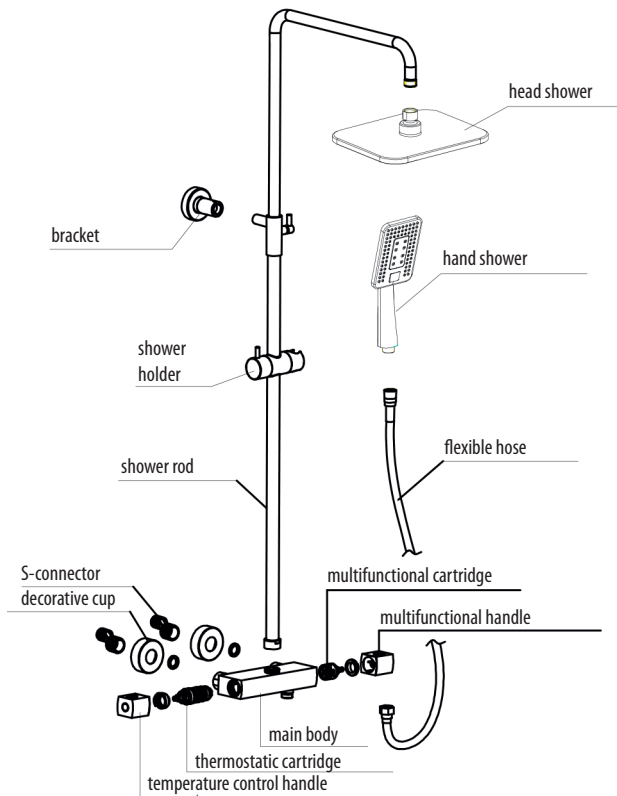
### Parametry

Průměr	G1/2
Doporučený tlak	0,1 Mpa - 0,6 Mpa
Teplotní rozsah	4°C - 80°C

### Záruka

Záruka neplatí na škody způsobené nehodou, nesprávným použitím.





### Installation instructions

1. The supply pipe should be cleaned before connecting the tap (hot water on the left, cold water on the right).
2. Wrap the S-Connectors with sealing tape and screw them in to the supply pipe. They are adjusted in a range of  $150 \pm 20$  mm, from the hot water inlet to the cold water inlet, so that the tap can be adjusted during installation.
3. Put decorative covers on the S-Connectors closely to the wall.
4. Insert the washers into the tap nuts and screw the nuts to tighten them to the S-connectors. The tap should be aligned horizontally with the wall and floor. The hot water supply should be connected on the left and the cold water supply on the right.
5. Insert the washer into the nut of the shower rod, then attach it to the tap and tighten firmly.
6. Mark a suitable position on the wall and drill two holes for fixing. Install the wall bracket and cover it with a decorative cap. Check if everything is mounted properly.
7. Fix the wall bracket to the shower rod at a suitable position. Put washers in the hose connections, one piece of each, then tighten the hose to the water outlet and shower handle. Install the shower head on the shower rod last. Make sure all washers and gaskets are installed properly.

### Control

1. By turning the handle of the switch, water flows from the head or hand shower.
2. The safety lock is set at  $38^{\circ}\text{C}$ . Press the safety lock and turn to adjust the water hotter or colder.

### Cleaning and maintenance

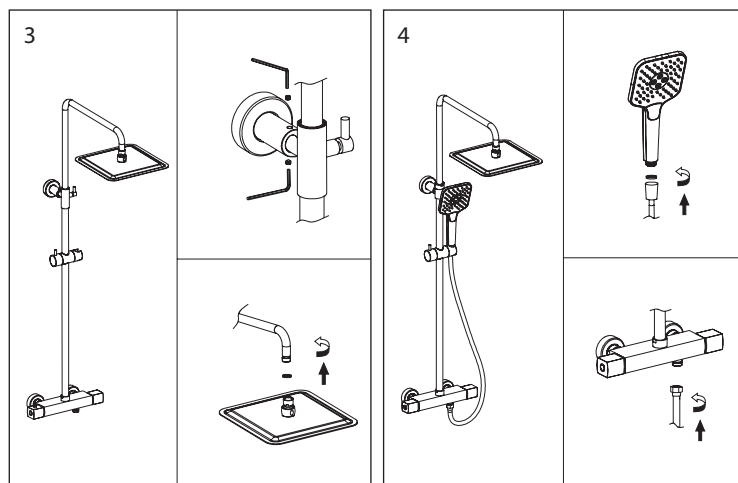
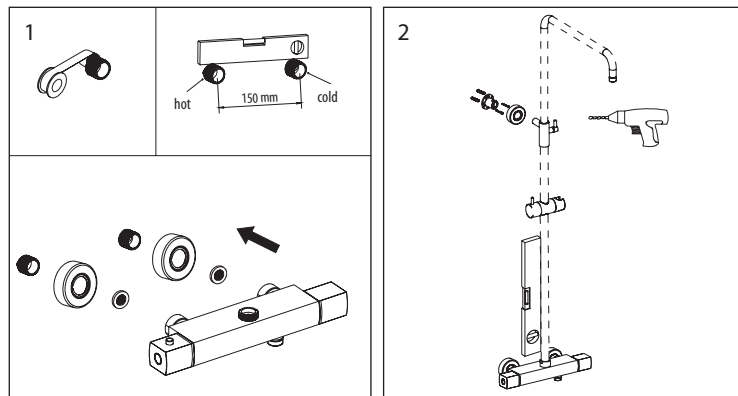
1. Use soap and water to remove lime stains from the chrome surface. Do not use acid cleaners or wire cloth, otherwise the surface of the chrome parts will be damaged.
2. Do not use acid cleaners, wire cleaners or alcohol cleaners to clean installation accessories such as plastic or rubber components.

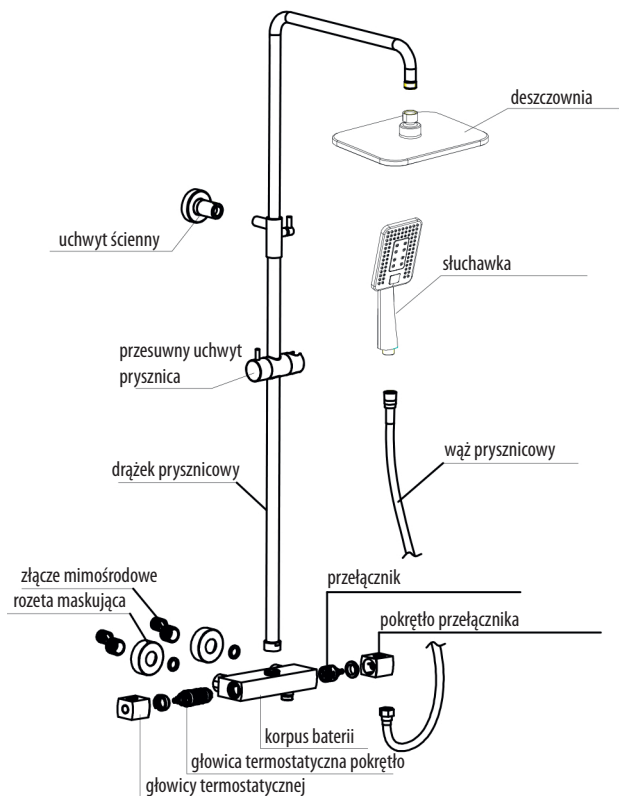
### Data sheet

Nominal Diameter	G1/2
Recommended Pressure	0,1 Mpa - 0,6 Mpa
Temperature Range	$4^{\circ}\text{C} - 80^{\circ}\text{C}$

### Warranty

The warranty does not cover damage caused by accident or misuse.





### Instrukcja montażu

1. Przed podłączeniem baterii należy przepłukać i wyczyścić rury wodociągowe (ciepła woda po lewej stronie, zimna po prawej).
2. Złącza mimosrodowe owiń taśmą uszczelniającą i wkręć w rurę instalacji wodociągowej. Rozstaw pomiędzy ciepłą i zimną wodą powinien być w zakresie 150±20 mm, aby móc wyregulować baterię podczas instalacji.
3. Umieść rozety maskujące na złącza mimosrodowe przy samej ścianie.
4. Umieść podkładki uszczelniające do nakrętek baterii i mocno przykręć do złączek. Bateria powinna być umieszczona równolegle ze ścianą i podłogą. Dopływ ciepłej wody powinien być podłączony z lewej strony, dopływ zimnej wody ze strony prawej.
5. Umieść podkładkę uszczelniającą do nakrętki drążka prysznicowego i mocno dokręć do baterii.
6. Wyznacz na ścianie miejsce, w którym będzie drążek przymocowany i wywierć dwa otwory montażowe. Zamontuj uchwyt, na nim rozetę maskującą. Sprawdź, czy wszystko jest prawidłowo wykonane.
7. Przymocuj uchwyt na drążku w miejscu mocowania do ściany. Umieść uszczelki do nakrętek węża prysznicowego i połącz go z baterią i słuchawką prysznicową. Na koniec zainstaluj deszczownię. Sprawdź szczelność połączeń.

### Obsługa

1. Obracając pokrętłem przełącznika regulujesz strumień przepływu wody – do słuchawki prysznicowej lub do deszczowni.
2. Głowica termostatyczna jest fabrycznie ustawiona na 38°C. Aby zmienić temperaturę przepływającej wody należy wcisnąć bezpiecznik na pokrętło i obracać w lewo lub w prawo.

### Konserwacja

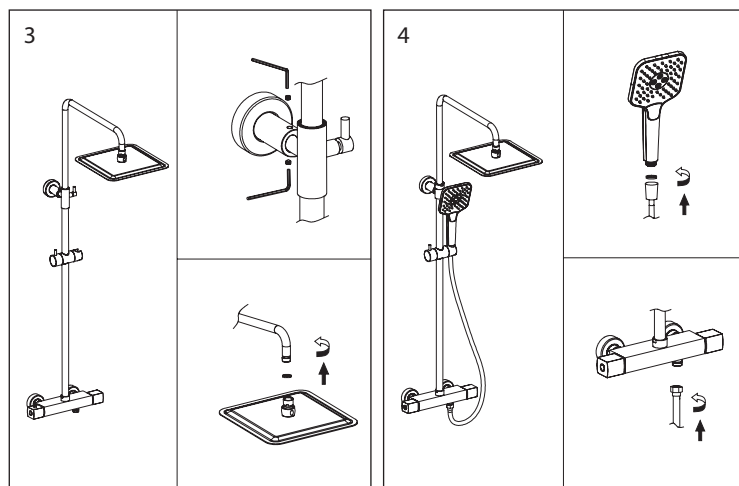
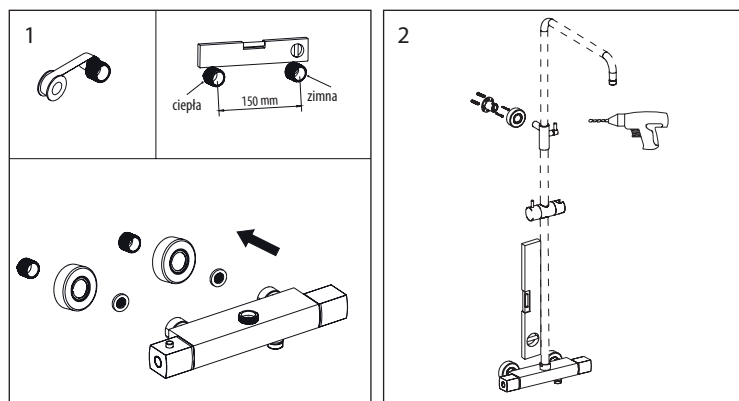
1. Do usuwania plam i osadów z kamienia użyj mydła i wody. Nie należy stosować kwaśnych detergentów. Nie używaj środków abrazyjnych ani szorstkich materiałów do czyszczenia, aby nie doszło do uszkodzenia chromowej powierzchni elementów baterii.
2. Do czyszczenia elementów instalacyjnych, naprz. z plastiku albo z gumy, nie wolno używać kwasów, alkoholu ani środków abrazyjnych i szorstkich ściereczek.

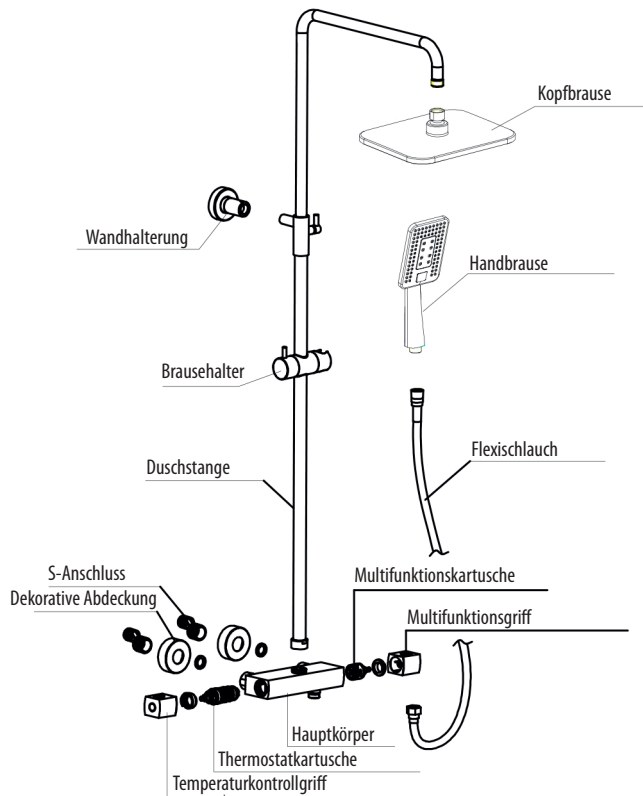
### Parametry

Średnica	G1/2
Zalecane ciśnienie wody	0,1 Mpa - 0,6 Mpa
Zakres temperatury	4°C - 80°C

### Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz takich, które są spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.





### Installationsanleitung

1. Die Zuleitung sollte vor dem Anschließen der Armatur gereinigt werden (Warmwasser links, Kaltwasser rechts).
2. Umwickeln Sie die S-Verbinder mit Dichtungsband und schrauben Sie sie in die Zuleitung. Sie sind in einem Bereich von  $150 \pm 20$  mm vom Warmwassereinlass bis zum Kaltwassereinlass eingestellt, so dass die Armatur während der Installation angepasst werden kann.
3. Setzen Sie die dekorativen Abdeckungen auf die S-Anschlüsse dicht an der Wand.
4. Legen Sie die Unterlegscheiben in die Muttern des Wasserhahns ein und schrauben Sie die Muttern an den S-Anschlüssen fest. Die Armatur sollte waagrecht zur Wand und zum Boden ausgerichtet sein. Die Warmwasserzufuhr sollte links und die Kaltwasserzufuhr rechts angeschlossen werden.
5. Setzen Sie die Unterlegscheibe in die Mutter der Duschstange ein, befestigen Sie sie an der Armatur und ziehen Sie sie fest an.
6. Markieren Sie eine passende Stelle an der Wand und bohren Sie zwei Löcher für die Befestigung. Montieren Sie die Wandhalterung und decken Sie sie mit einer Zierkappe ab. Prüfen Sie, ob alles richtig montiert ist.
7. Befestigen Sie die Wandhalterung an der Duschstange an einer passenden Stelle. Legen Sie Unterlegscheiben in die Schlauchanschlüsse, jeweils ein Stück, und schrauben Sie den Schlauch am Wasserauslass und am Duschgriff fest. Montieren Sie zuletzt die Kopfbrause auf die Duschstange. Achten Sie darauf, dass alle Unterlegscheiben und Dichtungen ordnungsgemäß angebracht sind.

### Steuerung

1. Durch Drehen des Griffs des Schalters fließt das Wasser aus der Kopfoder Handbrause.
2. Die Sicherheitssperre ist auf  $38^\circ\text{C}$  eingestellt. Drücken Sie die Sicherheitssperre und drehen Sie, um das Wasser heißer oder kälter einzustellen.

### Reinigung und Wartung

1. Verwenden Sie Seife und Wasser, um Kalkflecken von der Chromoberfläche zu entfernen. Verwenden Sie keine sauren Reiniger oder Drahttücher, da sonst die Oberfläche der Chromteile beschädigt wird.
2. Verwenden Sie keine säurehaltigen Reiniger, Drahtreiniger oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel, um Installationszubehör wie Kunststoff- oder Gummiteile zu reinigen.

### Datenblatt

Nenn Durchmesser	G1/2
Empfohlener Druck	0,1 Mpa - 0,6 Mpa
Temperaturbereich	$4^\circ\text{C} - 80^\circ\text{C}$

### Garantie

Die Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Unfälle oder unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden.

UBC s.r.o.  
Mělnická 87, 250 65 Bořanovice, Pakoměřice, Czech Republic  
IČ: 27146987 | DIČ: CZ27146987

Tel.: +420 283 090 760 | Fax: +420 283 090 761  
E-mail: info@sapho.cz | Internet: www.sapho.cz

